

Porsche Zentrum Wiesbaden

PORSCHE TIMES

Allzeit bereit.

Aktionstag mit den neuen Allradkünstlern.

Porsche Classic Card.

Exklusiver Service für klassische Schönheiten.



DAS GESETZ DER KURVE.
Der neue Cayman.

Porsche Cayman S (Schaltgetriebe/PDK): innerorts in l/100 km 12,2/11,2 • außerorts in l/100 km 6,9/6,2 • kombiniert in l/100 km 8,8/8,0 • CO₂-Emissionen in g/km 206/188 • Effizienzklasse G/F

Editorial



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Porsche Fahrer,

wir hoffen, dass Sie ein entspanntes Weihnachtsfest und einen beschwingten Jahresabschluss genießen konnten und dass Sie rutschfrei im neuen Jahr 2013 angekommen sind. Vielleicht hat dafür ja auch einer der sportlichen Porsche Allradkünstler gesorgt. Die neuesten Modelle dieser Allwetter-Spezialisten ließen die Herzen unserer Gäste beim Allrad-Aktionstag im November auf jeden Fall höher schlagen. Einen Rückblick auf die Präsentation finden Sie in dieser Ausgabe Ihrer Porsche Times.

Außerdem versorgen wir Sie mit zahlreichen Informationen rund um Ihre Porsche Leidenschaft – von unseren aktuellen Wartungsangeboten über attraktive Tequipment Artikel bis hin zu den spannenden Finalspielen des Porsche Golf Cup 2012 auf Mallorca. Porsche Enthusiasten, die ein historisches Fahrzeug ihr Eigen nennen dürfen, überraschen wir zum neuen Jahr mit einem Hol- und Bringservice für ihr klassisches Schmuckstück sowie einem Freundschaftspräsent der besonderen Art, auch dazu mehr in diesem Heft. Und natürlich werfen wir auch einen Blick auf das, was Sie 2013 aus dem Hause Porsche erwarten wird. Seien Sie gespannt!

Das Team vom Porsche Zentrum Wiesbaden und ich wünschen Ihnen eine anregende Lektüre und wir freuen uns auf viele gemeinsame erlebnisreiche Momente rund um die Faszination Porsche.

Herzlichst, Ihr

Thomas Klein
Geschäftsführer Porsche Zentrum Wiesbaden

PORSCHE AKTUELL

3 Das Gesetz der Kurve.
Der neue Cayman.

6 Feinschliff.
Die Panamera Platinum
Edition.

PORSCHE LIVE

8 Allrad-Aktionstag mit
den neuen Carrera 4
Modellen.
Glücksmomente mit
Bodenhaftung.

PORSCHE SERVICE

9 Die Porsche
Classic Card.

PORSCHE TECHNIK

10 Die Porsche Allradsaison.
Traktion, Dynamik und
exzellenter Vortrieb.

PORSCHE SERVICE

11 Porsche Service.
Wartung mit Weitsicht.

PORSCHE LEBENSART

12 Porsche Kalender 2013 –
„Mega City“.
Zeit für die Zukunft.

13 PTS Multipurpose Cases.
Stilvoll im Alltag.

PORSCHE EXTRA

14 Passgenaue Ausrüstung
legt den Grundstein für
sportliche Höchstleistung.
Perfekter Start in die
Porsche Wintersport-
saison.

PORSCHE PARTNER

15 LASIK-Behandlung im
LaserZentrumWiesbaden.
Ein neues Lebensgefühl.

PORSCHE EXTRA

16 Der neue Cayman.
Mit Porsche Exclusive
noch individueller.

PORSCHE TECHNIK

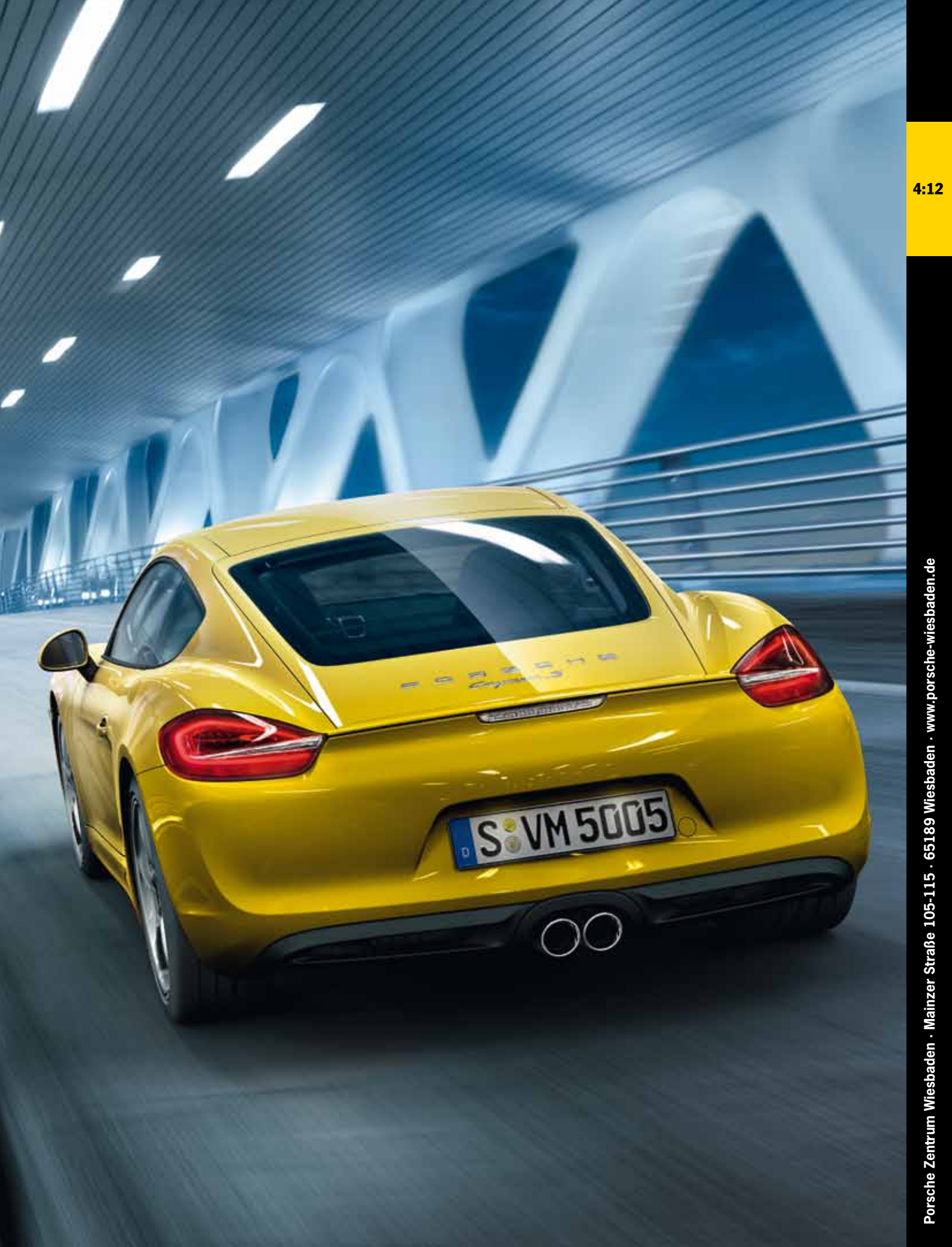
17 Zukunftsvision.
Sportlich, funktional,
effizient: Konzeptstudie
Panamera Sport Turismo.

PORSCHE LIVE

18 25 Jahre und kein Ende.

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Wiesbaden, Rossel Sportwagen GmbH, Mainzer Straße 105-115, 65189 Wiesbaden, Tel.: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 3 01, Fax: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 2 10, E-Mail: info@porsche-wiesbaden.de, www.porsche-wiesbaden.de; Auflage: 1.750 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Wiesbaden, Rossel Sportwagen GmbH, Mainzer Straße 105-115, 65189 Wiesbaden. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.





Ausdrucksvolle Heckleuchten in LED-Technik.



Sportlich und komfortabel: das Innenraumkonzept.



Runde Bugleuchte mit Tagfahr- und Positionslicht.

Kurven

gibt es viele: Serpentin. Haarnadelkurven. Spiralen. Sie perfekt zu fahren, bedeutet Geschick, Timing und Fahrgefühl. Um dabei maximale Emotionen freizusetzen, braucht es mehr. Es braucht Leistung. Sprich: einen starken Antrieb. Das Prinzip der Porsche Cayman Modelle: der Mittelmotor. Sein Takt schlägt nur wenige Zentimeter hinter dem Herz des Fahrers. Unkonventionell – ja. Aber auch sensationell im Fahrverhalten. Der tiefe und zentrale Schwerpunkt verteilt das Gewicht gleichmäßig auf Vorder- und Hinterachse. Kein Prinzip ohne einen spürbaren Effekt: ausgewogenes Fahrverhalten und hohe Beweglichkeit in Kurven. So kann man die 275 PS im Porsche Cayman bzw. 325 PS im Porsche Cayman S nicht nur vollends ausnutzen – sondern auch genießen.

Ein weiteres Prinzip für perfekte Kurven: Geradlinigkeit. Genauso wie Ecken und Kanten. Klingt nach einem Widerspruch. Aber nur scheinbar, wie man eindeutig im Design erkennt. Klar definierte Linien, kurze Überhänge, flache Silhouette. In die kraftvollen Kotflügel sind neu gestaltete Scheinwerfer integriert. Am Heck ebenso konsequent kraftvoll: große, dynamische Lufteinlässe am Bugteil. Beim Cayman S sind sie in Schwarz gehalten, was ihm einen noch sportlicheren Charakter gibt.

Ebenfalls geradlinig: das Interieur – mit kurzen Wegen vom Schalthebel zum Lenkrad und einer perfekten Integration des Fahrers in den Innenraum. Komfort wird in einem Porsche Cayman nicht überbetont. Ist aber trotzdem in einer ordentlichen Portion vorhanden. Auf sportliche Weise – versteht sich.

Die Cayman Modelle auf einen Blick.

Cayman	
Motorlage	Mitte Heck
Hubraum	2.706 cm ³
Leistung	202 kW
bei Drehzahl	7.400 1/min
Drehmoment	290 Nm
bei Drehzahl	4.500 – 6.500 1/min
Höchstgeschwindigkeit	266 264 km/h*
Beschleunigung 0 – 100 km/h	5,7 5,6 s*
Cayman S	
Motorlage	Mitte/Heck
Hubraum	3.436 cm ³
Leistung	239 kW
bei Drehzahl	7.400 1/min
Drehmoment	370 Nm
bei Drehzahl	4.500 – 5.800 1/min
Höchstgeschwindigkeit	283 281 km/h
Beschleunigung 0 – 100 km/h	5,0 4,9 s*

*in Verbindung mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)

Der neue Cayman und Cayman S.

In der Mathematik ist die Kurve ein eindimensionales Objekt. Klingt langweilig. Oder nach einer Herausforderung. Genauer gesagt, nach der Lieblings-Herausforderung unserer Ingenieure: sich über die Grenzen des Machbaren hinwegzusetzen. Nicht indem man Naturgesetze ignoriert. Sondern indem man sie intensiv studiert. Sich mit ihnen auseinandersetzt. Sie anwendet, bis sie dem zugutekommen, was uns am wichtigsten ist: Fahrspaß. Das Ergebnis? Sind Kurven, die vieles sind – nur nicht eindimensional. Das ist unser Gesetz der Kurve.

Porsche Cayman (Schaltgetriebe/PDK): innerorts in l/100 km 11,4/10,6 • außerorts in l/100 km 6,3/5,9 • kombiniert in l/100 km 8,2/7,7 • CO₂-Emissionen in g/km 192/180 • Effizienzklasse G/F

Porsche Cayman S (Schaltgetriebe/PDK): innerorts in l/100 km 12,2/11,2 • außerorts in l/100 km 6,9/6,2 • kombiniert in l/100 km 8,8/8,0 • CO₂-Emissionen in g/km 206/188 • Effizienzklasse G/F





Die ansteigende Mittelkonsole sorgt für kurze Wege.

Seitliche Lufteinlässe unterstreichen die dynamische Optik.

Hochwertig bis ins Detail: Türgriffeinlagen in Leder.

Serienmäßige Sportsitze mit Alcantara Sitzmittelbahn, übersichtliche Bedienelemente und dezente Designelemente wie die silberfarbenen Details der Schalttafel und der Mittelkonsole.

Die perfekte aller Kurven: ist jedoch immer noch Ihre ganz eigene Linie. Der Porsche Cayman und der Cayman S sind nach allen Regeln der Kunst individualisier- und veredelbar. Mit dem Porsche Car Configurator unter www.porsche.com können Sie sich Ihr persönliches Cayman Modell komplett zusam-

menzustellen – von Farbe und Interieuroptionen über Zusatzausstattungen wie Lenkräder, Sitze oder Audio-Systeme. Auch nachträglich besteht die Möglichkeit, über Porsche Tequipment Ihren Cayman noch mehr zu einem Ausdruck Ihrer Persönlichkeit zu machen. Schließlich ist die einzige Überzeugung, auf die Sie sich verlassen sollten, Ihre eigene.

Alles Weitere: sollten Sie lieber persönlich austesten. Am besten in jeder einzelnen Kurve.

Mehr Informationen zum Cayman finden Sie in unserem Webspecial unter www.porsche.de.



FEINSCHLIFF.

Die Panamera Platinum Edition.

6

Sich mit dem Besten nie zufriedengeben. Sich immer wieder steigern, um sich dem anzunähern, was wir unter Perfektion verstehen. Kein einfacher Weg. Aber der richtige: der Porsche Weg. Oder: Nennen wir es „Feinschliff“.

Der Panamera – er vereint alle entscheidenden Eigenschaften eines Sportwagens mit dem Raumgefühl und Komfort einer Limousine. Diesem Sportler haben wir die schönste Auszeichnung verliehen: Edelmetall. Mit der Porsche Panamera Platinum Edition. Erhältlich als Panamera, Panamera 4 und Panamera Diesel. Mit eigenständigen Designmerkmalen und einer erweiterten Serienausstattung.

Optisch setzt die Panamera Platinum Edition vor allem mit den in Platinsilber lackierten Fahrzeugteilen Akzente: die Lamellen im Bugteil, die seitlichen Luftauslässe, die Außenspiegelunterschalen sowie der Heckdiffusor, der beim Allradmodell mit Finnen ausgestattet ist. Die Seitenscheibenleisten sind in Schwarz Hochglanz ausgeführt. Ein echter Hingucker sind auch die serienmäßigen 19-Zoll

Leasingangebote:

Panamera Platinum Edition

EUR 79.707,00

Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p. a.: 15.000 km
Einm. Sonderzahlung: EUR 13.350,00*

Monatliche Leasingrate:
EUR 790,00*

Panamera 4 Platinum Edition

EUR 87.323,00

Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p. a.: 15.000 km
Einm. Sonderzahlung: EUR 13.800,00*

Monatliche Leasingrate:
EUR 890,00*

Panamera Diesel Platinum Edition

EUR 82.206,00

Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p. a.: 20.000 km
Einm. Sonderzahlung: EUR 14.220,00*

Monatliche Leasingrate:
EUR 790,00*

Panamera Turbo Räder. Die Radnabenabdeckungen tragen natürlich das Porsche Wappen – exklusiv in Farbe. Alle Panamera Platinum Modelle sind außerdem mit Bi-Xenon-Scheinwerfern ausgestattet. Passend zum eleganten Gesamtdesign sind die Abdeckungen der Scheinwerferreinigungsanlage in Wagenfarbe lackiert.

Im Innenraum sorgt die zweifarbige Teillederausstattung in Schwarz und Luxorbeige sowie die Sitzheizung vorne für Komfort. Das SportDesign Lenkrad ist in Verbindung mit PDK oder Tiptronic ein weiteres serienmäßiges Highlight. Und den richtigen Weg schlagen Sie dank des Porsche Communication Managements inkl. Navigationsmodul ein. Am Ziel angekommen ist auf den ebenfalls serienmäßigen ParkAssistenten Verlass. Welches Ziel Sie auch immer ansteuern: Den richtigen Weg haben Sie bereits gewählt. Den Porsche Weg. Er hält noch weitere Individualisierungsmöglichkeiten für Sie bereit. Und lässt dabei keine Wünsche offen. Erleben Sie den Feinschliff – mit der Porsche Panamera Platinum Edition.



Außenspiegelunterschalen in Platinsilber.



Einstiegsleisten mit Schriftzug „Platinum Edition“.



Zweifarbige Teillederausstattung in Schwarz und Luxorbeige.



Seitliche Luftauslässe in Platinsilber.



19-Zoll Panamera Turbo Räder mit farbigem Porsche Wappen.

Kraftstoffverbrauch/
Emissionen Porsche
Panamera Platinum Modelle
(in l/100 km): außerorts 7,8
– 5,6 · innerorts 16,4 – 8,1 ·
kombiniert 11,3 – 6,3 · CO₂-
Emission in g/km 265/167 ·
Effizienzklasse C – G

* Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG; gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 30.06.2013 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Panasonic
ideas for life

WAS, WENN EIN FERNSEHER MEHR ALS NUR EIN FERNSEHER IST?



Was, wenn er Wünsche erfüllt und Menschen verbindet? Wenn er Fotos, Videos und Websites von Ihrem Smartphone oder Tablet-PC mit nur einer Fingerbewegung groß herausbringt? Und zudem weites und breites Vergnügen in bester Bildqualität bietet?

Das ist mehr als nur ein Fernseher. Das ist Smart VIERA. Eine Idee von Panasonic.

www.panasonic.de



HIER WIRD'S RICHTIG SMART:
Scannen Sie diesen Code mit dem
QR-Code-Reader Ihres Smartphones *

* Verbindungskosten gemäß Mobilfunkvertrag

SMARTVIERA



Es gibt kein schlechtes Wetter. Das gilt sowohl für die Porsche Allradmodelle als auch für unsere Kunden und Freunde, die trotz ungemütlicher Witterung am 10. November den Weg ins Porsche Zentrum Wiesbaden gefunden hatten – zu groß war die Neugier, die unsere Einladung zum Allrad-Aktionstag geweckt hatte.

Rund 300 Gäste erlebten gemeinsam mit dem Team vom Porsche Zentrum Wiesbaden die Präsentation der neuen Porsche 911 Carrera 4 Modelle sowie weiterer Porsche Allradmodelle aus den Baureihen Panamera und Cayenne. Die zuverlässigen Allwetterkünstler wurden genauestens unter die Lupe genommen und boten viel Stoff für

Glücksmomente

Allrad-Aktionstag mit den neuen Carrera 4 Modellen.

mit Bodenhaftung.

Traktion, Dynamik und Agilität – auf jedem Untergrund und bei jeder Witterung. Am 10. November haben wir im Porsche Zentrum Wiesbaden die neuen 911 Carrera 4 Modelle vorgestellt.

angeregte Benzingespräche. Sportliche Akzente setzten neben den Premierengästen aus Zuffenhausen und Leipzig auch die Highlights vom 24-Stunden-Rennen, die wir auf mehreren Bildschirmen zeigten. Für das kulinarische Vergnügen sorgten bayerische Schmankerl und – ganz fahrerfreundlich – frisches, kühles, alkoholfreies Weizenbier.

Ein rundum gelungener Auftakt also für die neuen 4x4 Modelle, die auf jedem Untergrund und bei jeder Witterung mit Traktion, Dynamik und Agilität überzeugen.

Wenn auch Sie nicht länger warten wollen, Glücksmomente beim Ganzjahresfahrspaß mit Bodenhaftung selbst zu erleben, dann starten Sie doch zu einer Probefahrt in Ihrem Allrad-Liebingsmodell.

Sprechen Sie uns an unter +49 (0) 6 11 / 76 00 - 3 01 oder senden Sie eine E-Mail an info@porsche-wiesbaden.de

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Porsche 911 Carrera 4 Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,2 – 11,7 • außerorts 7,1 – 6,8 • kombiniert 9,3 – 8,6 • CO₂-Emissionen: 219 – 203 g/km Effizienzklasse: F



Die Porsche Classic Card.

Nie hat es mehr Freude gebracht, in die Jahre zu kommen. Mit unserem perfekten Service und der exklusiven Porsche Classic Card.

Ein Traumauto sollte man nur in die besten Hände geben. Hände, die sich schon seit Jahrzehnten um Schmuckstücke wie Ihres kümmern. Mit technischem Know-how, der Erfahrung des Porsche Service und der Porsche Classic Card für Fahrzeuge ab neun Jahren sorgt das Porsche Zentrum Wiesbaden dafür, dass Ihr Porsche das bleibt, was er ist: ein Klassiker. In erstklassigem Zustand.

Die Leistungen der Porsche Classic Card sind speziell auf die Anforderungen und Bedürfnisse klassischer Porsche Fahrzeuge zugeschnitten. Weil das Porsche Zentrum Wiesbaden jeden Klassiker schon kannte, als dieser noch ein Neuwagen war: jede Schraube und jeden Zentimeter seiner Karosserie. Die Porsche Classic Card: Nie hat es mehr Freude gebracht, in die Jahre zu kommen. Damit Ihr historischer Porsche zum Saisonstart im kommenden Frühjahr wieder optimal in Form ist, holen wir Ihr Schmuckstück auf Wunsch kostenlos bei Ihnen ab und bringen es nach Fertigstellung der Wartung oder Reparatur wieder zurück.

Es entstehen lediglich die Kosten für die Wartungsarbeiten, die Sie in Verbindung mit Ihrer Porsche Classic Card zu besonders attraktiven Konditionen erhalten.

Der Hol- und Bringservice gilt bis März 2013 im Umkreis von 50 Kilometern zum Porsche Zentrum Wiesbaden. Als Besitzer eines Porsche Klassikers haben Sie sicher Freunde und Bekannte, die Ihre Leidenschaft teilen. Zwei von Ihren Freunden können Sie nun eine ganz besondere Freude machen – indem Sie ihnen ganz einfach ein „Ticket to a Classic Friend“ schenken. Dann kommen auch Ihre Freunde in den Genuss des Hol- und Bringservice und erhalten gleichzeitig einen Gutschein über EUR 100,00 für Artikel von Driver's Selection by Porsche Design.

Wenn Sie das Service-Angebot während des Aktionszeitraumes in Anspruch nehmen oder Ihre Freunde sich entscheiden, in Zukunft, so wie Sie, die Vorteile der Porsche Classic Card zu nutzen, können Sie zudem noch ein exklusives Wintertraining am Katschberg gewinnen.

Für Fragen zur Porsche Classic Card, zu unserem Hol- und Bringservice und für die individuelle Terminvereinbarung stehen wir Ihnen gerne telefonisch unter +49 (0) 6 11 / 6 00 - 3 01 oder persönlich im Porsche Zentrum Wiesbaden zur Verfügung. Wir freuen uns auf Sie und Ihr historisches Schmuckstück!



Traktion, Dynamik und exzellenter Vortrieb.

Uneingeschränkter Fahrspaß an 365 Tagen im Jahr? Mit den allradgetriebenen Modellen von Porsche kein Widerspruch. Sie bieten die nötige Bodenhaftung – und beeindruckende Dynamik und Performance.

Dafür ist das weiterentwickelte Porsche Traction Management (PTM) verantwortlich. Sensoren kontrollieren unter anderem permanent die Drehzahl aller vier Räder sowie die Längs- und Querbeschleunigung. So kann der aktive Allradantrieb jederzeit optimal auf unterschiedlichste Fahrsituationen reagieren. Das Ergebnis: können Sie hautnah erleben mit den neuen 911 Carrera 4 Modellen. Insbesondere bei sportlicher

ERLEBEN SIE PERFORMANCE MIT BODENHAFTUNG:

Porsche 911 Carrera 4S
EUR 138.464 inkl. MwSt.

Monatl. Leasingrate: EUR 1.366,12
Vertragsdauer: 36 Monate
Fahrleistung p.a.: 15.000 km
Einn. Sonderzahlung:
EUR 25.000,00

Basaltschwarzmetallic, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 20-Zoll Carrera Classic Rad, automatisch abblendende Innen-/Außenspiegel mit integriertem Regensensor, Privacy-Verglasung, Porsche Dynamic Light System (PDLs), u.v.m.

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 14,2–12,7 · außerorts 7,5–7,0 · kombiniert 9,9–9,1; CO₂Emissionen: 234–215 g/km

Porsche Cayenne S
EUR 81.888*

Monatl. Leasingrate: EUR 958,00
Vertragsdauer: 36 Monate
Fahrleistung p.a.: 10.000 km
Einn. Sonderzahlung:
EUR 12.500,00

EZ 04/2010 | 3.100 km
Sandweiß, Lederausstattung schwarz Glattleder, 294 kW/400 PS, 20-Zoll RS Spyder Design Rad, Interieur-Paket Aluminium gebürstet, 4-Zonen-Klimaautomatik u.v.m.

Fahrweise und im Grenzbereich überzeugen sie mit exzellentem Vortrieb und überragender Traktion.

Ebenfalls Ganzjahresfahrspaß – und das sogar für vier – bieten die allradgetriebenen Panamera Modelle: Panamera 4, 4S, GTS Turbo und Turbo S. Natürlich mit hoher Fahrstabilität und einer Performance, die ihresgleichen sucht. Und bei einem Ausflug ins Gelände können Sie sich auf das Multitalent Cayenne verlassen – als SUVs mit klassischen Sportwageneigenschaften sind natürlich alle Modelle serienmäßig mit dem PTM ausgestattet. Vielleicht wollen Sie aber auch einfach nur auf dem Weg zur Arbeit die langen Geraden und engen Kurven genießen – mit dem PTM verlieren Sie einfach nie den Boden unter den Rädern.

Porsche Modelle: Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 18,8–7,6 · außerorts 8,9–5,6 · kombiniert 12,5–6,5; CO₂Emissionen: 293–167 g/km

*Mehrwertsteuer ausweisbar



4 x 4
Die Porsche Allradsaison

Zwei Drittel aller gebauten Porsche Fahrzeuge fahren noch heute. Und das kommt nicht von ungefähr.



Wartung mit Weitsicht.

Ganz gleich, wie viele Jahre Ihr Porsche schon für echten Fahrspaß steht: Wir haben den Anspruch, dass sich daran auch in Zukunft nichts ändert. Um sicherzustellen, dass alle Systeme und Komponenten optimal ineinandergreifen, müssen diese regelmäßig gewartet und gepflegt werden.

Der Einsatz langlebiger und verschleißarmer Materialien reduziert die Wartungspositionen dabei auf ein Minimum. Einige Beispiele: Beim Ölfilterwechsel wird selbstverständlich ein recyclingfreundlicher Papiereinsatz ohne Gehäuse eingesetzt. Zudem erfolgt die Einstellung beweglicher Teile bei Porsche Fahrzeugen automatisch. Beispielsweise durch einen hydraulischen Ventilspielausgleich. Weiteres Plus: Der Einsatz von Einzelzündspulen je Zylinder macht die Zündanlage mit Ausnahme der Zündkerzen verschleiß- und wartungsfrei.

Bei allen Arbeiten legen wir natürlich großen Wert auf eine präzise und möglichst optimale Abstimmung der Systeme, so dass die Emissionswerte und der Benzinverbrauch im Rahmen der technischen Möglichkeiten möglichst gering gehalten werden. Sie profitieren folglich bei Wartungen von vier klaren Vorteilen – geringeren Kosten, Zeiterparnis, weniger Belastung für die Umwelt und langfristiger Werterhalt.

Worauf Sie sich auch verlassen können: Nach der Wartung überzeugen wir uns bei einer Probefahrt persönlich von der Funktionsfähigkeit aller Systeme und der exzellenten Performance Ihres Porsche.

Damit Sie auch innerhalb der Wartungsintervalle sicher unterwegs sind, enthält Ihr Fahrzeug eigene Regelsysteme, die permanent die Zustände von wichtigen Bauteilen (z. B. Ölstand des Motors, Dicke des Bremsbelags) kontrollieren.

So werden Sie rechtzeitig informiert, falls ein Boxenstopp früher notwendig sein sollte. Für Fragen oder zur Terminvereinbarung steht Ihnen Ihr Ansprechpartner bei uns im Porsche Zentrum selbstverständlich gerne zur Verfügung.



Andreas Lauter (Kundendienstberater)
 Tel.: + 49 (0) 6 11 / 76 00 - 2 09
 E-Mail: andreas.lauter@porsche-wiesbaden.de

PORSCHE SERVICE	
2 Jahre/30.000 km	Zwischenwartung Zusatzwartung: • Bremsflüssigkeit wechseln
4 Jahre/60.000 km	Wartung Zusatzwartung: • Bremsflüssigkeit wechseln • Reifendichtmittel austauschen • Zündkerzen ersetzen (alle 60.000 km oder 6 Jahre)
6 Jahre/90.000 km	Zwischenwartung Zusatzwartung: • Ausgleichsbehälter • Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC) ersetzen (optional) • Bremsflüssigkeit wechseln
8 Jahre/120.000 km	Wartung Zusatzwartung: • Bremsflüssigkeit wechseln • Luftfiltereinsatz ersetzen • Reifendichtmittel austauschen • Zündkerzen ersetzen (alle 60.000 km oder 6 Jahre)

Exemplarische Darstellung anhand eines Cayenne Turbo mit einer Laufleistung von 15.000 km/Jahr.

Driver's Selection

by Porsche Design

Porsche Kalender 2013 – „Mega City“.

Zeit für die Zukunft.

Der exklusive Porsche Kalender 2013 aus der Driver's Selection by Porsche Design setzt den Mythos Porsche Sportwagen wundervoll in Szene – und hat Sammlerwert.

Auch im neuen Jahr sind atemberaubende Aussichten garantiert: „Mega City“ ist das Thema des Porsche Kalenders 2013. Zeitlos sportliche Modelle werden in futuristisch anmutenden Großstädten inszeniert.

Ähnlich wie sich ein Porsche immer durch sein Design auszeichnet, glänzt auch der Kalender mit exceptioneller grafischer Gestaltung und Fotografie. So bietet er Ihnen zwölf Gründe, sich jetzt schon auf die Zukunft zu freuen. Wie immer gibt es zum Kalender die exklusive Sammelmünze. Und das macht den Porsche Kalender bereits seit 1962 zum heißbegehrten Sammlerobjekt: Einige alte Kalender erzielen stolze Preise. Woran das liegt? Da die Nachfrage den Preis regelt, machen die Porsche Enthusiasten selbst den Unterschied. Bei Porsche geht es eben immer um Leidenschaft.

PORSCHE LEBENSART

12



*Alle Preise inkl. MwSt.

Porsche Kalender „Mega City“

Maße: 59 x 55,5 cm.

WAP 092 001 0D | EUR 39,00*



PTS Multipurpose Cases.

Stilvoll im Alltag.

Ob nun auf Reisen oder für den täglichen Bedarf – egal, wohin das neue Jahr Sie führt, mit den PTS Multipurpose Cases sind Sie stets elegant unterwegs und bestens ausgerüstet.

Mit den Produkten aus der Driver's Selection by Porsche Design treffen Sie die richtige Wahl. Es gibt schließlich immer einen Anlass, Freunden und Familie eine Freude zu bereiten. Oder einfach sich selbst.

Die PTS Multipurpose Cases sind mit den Schalen aus robustem, ultraleichtem Polycarbonat ideal als Schminktui, Travel-Kit, Reiseapotheke oder Ähnliches einsetzbar. Zwei in den Schalen befestigte Netze eignen sich zum Verstauen von Stiften oder anderen Kleinteilen, seitlich eingesetzte Keile verhindern ein Herausfallen des Inhalts.

Und wie es sich für ein Produkt aus dem Hause Porsche gehört, glänzen die PTS Multipurpose Cases nicht nur mit Alltagstauglichkeit, sondern sind auch noch echte Hingucker.



MARTINI RACING
WAP 035 303 OD | EUR 85,00*



Schwarz
WAP 035 302 OD | EUR 75,00*



Weiß-Rot
WAP 035 301 OD | EUR 75,00*

*Alle Preise inkl. MwSt.



Porsche Gummi Fußmatten

Die für alle Porsche Modelle erhältlichen Fußmatten sind sowohl für den Fußraum des Fahrers als auch des Beifahrers in ansprechendem Design passgenau angefertigt.

Artikel Nr.: 981 044 800 41 | ab EUR 71,40*



Porsche Charge-o-mat II

Ladegerät mit integrierter Ladungserhaltungs- und Batterieüberwachungsfunktion. Er ist auch für Fahrzeuge ohne Zigarettenanzünder mit Adapter erhältlich.

Artikel Nr.: 955 044 900 56 | ab EUR 101,15*



Porsche Outdoor-Car-Cover

Das passgenaue silberfarbene Outdoor-Car-Cover schützt Ihren Porsche vor Schnee und Regen. Für alle Porsche Modelle erhältlich.

Artikel Nr.: 987 044 000 11 | ab EUR 285,60



Porsche Ski-/Snowboardhalter¹

Der Porsche Ski-/und Snowboardhalter kann, je nach Ausführung, bis zu vier Paar Ski oder zwei Snowboards bzw. bis zu sechs Paar Ski oder bis zu vier Snowboards transportieren. Er ist für viele Porsche Modelle erhältlich.

Artikel Nr.: 955 044 000 23 (schmal) | ab EUR 89,25*
 Artikel Nr.: 955 044 000 24 (breit) | ab EUR 101,15*



Porsche Schneeketten²

Die speziell auf Porsche Fahrzeuge abgestimmten, feingliedrigen Schneeketten mit geringer Auftragestärke sind für alle Modelle erhältlich.

Artikel Nr.: 981 044 600 00 | ab EUR 476,00*

* Alle Preise inkl. MwSt.

¹ Nur in Verbindung mit Basisträger Dachtransportsystem.

² Angebot gilt nur für 18-Zoll Räder.

Nicht in Verbindung mit Distanzscheiben.



Schlechtes Wetter gibt es nicht. Es gibt nur die falsche Ausrüstung. Mit den Porsche Tequipment Produkten können Sie und Ihr Porsche die Leidenschaft Wintersport voll ausleben. Eis und Schnee? Grund zur Freude.

Sie planen Ihren Winterurlaub? Mit den Porsche Schneeketten trotzen Sie jeder verschneiten Bergstraße und kommen sicher ans Ziel. Sicherer Halt bietet auch der Porsche Ski- und Snowboardhalter. Und nach einem sportlichen Tag wartet Ihr Porsche dann mit dem Outdoor-Car-Cover geschützt auf seinen nächsten Einsatz.

Die Porsche Tequipment Produkte sind mehr als reines Zubehör. Gerade in der kalten Jahreszeit sorgen Sie für mehr Sicherheit und gesteigerte Alltagstauglichkeit Ihres Porsche. Alle Produkte werden nach denselben Qualitätsstandards hergestellt wie Ihr Fahrzeug selbst. So ergänzen Sie Ihren Sportwagen durch ideale Zusatzausrüstung, die den Anforderungen des Winters mehr als gewachsen ist.

Umfassende Informationen zum gesamten Tequipment Programm finden Sie bei uns im Porsche Zentrum oder unter www.porsche.de.

Porsche 911 Carrera 4S Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 14,2 – 12,7 · außerorts 9,9 – 9,1 · kombiniert 7,5 – 7,0; CO₂-Emission in g/km 204 – 215 · Effizienzklasse G

**Die Porsche
Wintersportsaison.**



LZW
AugenlaserZentrum
Wiesbaden

15

PORSCHE PARTNER



LASIK-Behandlung im LaserZentrumWiesbaden.

Ein neues Lebensgefühl.

Ein Leben ohne Brille und Kontaktlinsen und damit mehr Lebensqualität im Alltag, Beruf und bei sportlichen Aktivitäten – dank modernster Technologien kann dieser sehnliche Wunsch heute für fast jeden in Erfüllung gehen.



Dr. Beate Steinhorst

Das LaserZentrumWiesbaden unter der Leitung von Dr. Beate Steinhorst ist eines der führenden Augenlasernetzen im Rhein-Main-Gebiet und bietet Ihnen individuelle und vertrauensvolle medizinische Beratung sowie aktuellste Lasertechnik. Gewährleistet wird dies durch ein kompetentes und erfahrenes Team von Spezialisten sowie modernste Untersuchungs- und Behandlungsmöglichkeiten, und das mitten in der City und in angenehmer, komfortabler Atmosphäre. LASIK heißt die Technik, durch die Kurzsichtige, Weitsichtige und auch Patienten mit Hornhautverkrümmung von ihrer Fehlsichtigkeit befreit werden können. Seit ihrer Einführung 1990 sind weltweit bereits weit mehr als 5 Millionen Menschen mit der LASIK-Methode operiert worden, allein in Deutschland sind es mehr als 100.000 jährlich.

Die Sicherheit der Patienten und der persönliche Service genießen im LaserZentrumWiesbaden höchste Priorität, so ist die Privatklinik nach LASIK-TÜV SÜD und ISO 9001:2008 zertifiziert und hat als erste Klinik in Wiesbaden das Hygiene-Gütesiegel des Gesundheitsamts der Stadt Wiesbaden erhalten. Die leitende Chirurgin Dr. Beate Steinhorst ist Fachärztin für Augenheilkunde und hat sich bereits vor über 17 Jahren auf die refraktive Laserchirurgie spezialisiert. Sie war die Erste, die die individuelle, maßgeschneiderte Laserbehandlung zur Sehkorrektur im Rhein-Main-Gebiet einführte.



Der Eingriff dauert nur wenige Minuten und ist durch lokale Betäubung schmerzfrei, LASIK wird ambulant durchgeführt und bereits am nächsten Tag können die Patienten meist wieder ihr normales Alltagsleben aufnehmen – ohne Sehhilfe und mit einem ganz neuen Lebensgefühl. Für alle, die im Beruf stark eingebunden oder viel unterwegs sind, bietet das LZW als besonderen Service LASIK-Behandlungen am Wochenende an und selbst bei Alterssichtigkeit kann Ihnen eine kleine Operation mittels SUPRACOR-Lasik ermöglichen, ein Leben ohne Brille zu führen. Ein weiteres Verfahren, die Aberrometrie-gestützte LASIK, ist besonders für Autofahrer von großer Bedeutung, denn sie erzielt durch computergesteuerte Technologien ein deutlich verbessertes Dämmerungssehen.

Im LaserZentrumWiesbaden finden regelmäßig kostenlose Informationsabende statt und Sie können jederzeit einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren. Das Team vom LaserZentrumWiesbaden freut sich auf Sie!

LaserZentrumWiesbaden

D-65185 Wiesbaden
Friedrichstraße 34 (Eingang neben Bonifatiuskirche/
gegenüber Bushaltestelle Kirchgasse)
Tel. +49/(0)611/360220
Fax +49/(0)611/3602210
E-Mail: info@lasik-wiesbaden.de

Der neue Cayman. Mit Porsche Exclusive noch individueller.

Die einzigen Grenzen, die Sie akzeptieren? Die Ihrer Phantasie.

Für den Cayman gibt es immer nur den direkten Weg, den zur nächsten Kurve. Dabei macht er keine Kompromisse, geht keine gewohnten Pfade und kennt nur ein Ziel: das Kribbeln im Bauch seines Fahrers. Eine Haltung, die er konsequent verfolgt. Ergebnis: ein unverwechselbarer Sportwagen – mit einem unverwechselbaren Charakter. Mit Porsche Exclusive haben Sie die Möglichkeit, Ihr Traumfahrzeug weiter zu individualisieren – ein charismatisches Unikat zu schaffen. Mit hochwertigen Ausstattungsdetails entsteht so ein Fahrzeug mit Seltenheitswert. Stimmig im Ganzen. Bis ins kleinste Detail. Sie möchten sich inspirieren lassen? Gerne. Wir stellen vor: der Cayman S in platinsilbermetallic.

Das Exterieur-Paket lackiert beispielsweise bringt den edlen und sportlichen Purismus mit dem in Exterieurfarbe lackierten Heckunterteil, den lackierten Lufteinlässen im Fondseitenteil und den lackierten Außenspiegel-Unterschalen auf den Punkt. Die 20-Zoll SportTechno Räder sorgen für den passenden Auftritt: kraftvoll, sportlich und dynamisch.

Aber nicht nur im Exterieur sind die Gestaltungsmöglichkeiten vielfältig. Im Falle des Cayman S liegt auch im Innenraum der Fokus auf Performance und Individualität. Mit den beleuchteten Türeinstiegsblenden aus Edelstahl beispielsweise bietet er einen sportli-

chen Einstieg – ganz gleich, wohin Ihre Reise Sie führt. Und die Pedalerie und Fußstütze sind – genau wie im Rennsport – aus Vollaluminium gefertigt. Sie sind sandgestrahlt, eloxiert und nanobeschichtet. Das sorgt für eine außergewöhnliche Optik und rundet das Gesamtbild ab. Sie werden es bereits erahnen: Die Möglichkeiten sind nahezu unbegrenzt. Und Sie alleine bestimmen, wie weit Sie gehen möchten.

Das Einzige, worauf es jetzt noch ankommt? Ihren eigenen Stil.



Pedalerie und Fußstütze aus Aluminium*



Exterieur-Paket lackiert** und 20-Zoll SportTechno Rad*



Türeinstiegsblende aus Edelstahl, beleuchtet*

* Voraussichtlich verfügbar ab 03/2013

** Voraussichtlich verfügbar ab 04/2013

Zukunftsvision.

Sportlich, funktional, effizient: Konzeptstudie Panamera Sport Turismo

17

e-hybrid



PORSCHE TECHNIK

Revolutionär: der Porsche Panamera Sport Turismo.

Die Karosserie: Sportlichkeit und Funktionalität in weiterentwickeltem Design

Der Panamera Sport Turismo ist sportlich und funktional: die Überhänge sind kurz, die Ladeklappe groß. Die Konzeptstudie verbindet die Abmessungen eines Oberklassefahrzeugs mit dem Innenraumkomfort der Luxusklasse. Die Außenhaut bleibt ungestört von Anbauteilen – es gibt keine konventionellen Außenspiegel. Stattdessen hat der Sport Turismo zwei Kameras, deren Bilder von Displays im Cockpit angezeigt werden. Die neue Farbe liquid-metalblue, ähnlich flüssigem Metall, unterstreicht die Konturen noch deutlicher. Das aus Aluminium gefräste Batteriegehäuse ist auf Knopfdruck unter dem Kofferraumboden – aus elektrochromatischem Glas – in acidgreen illuminiert sichtbar.

„e-hybrid“ steht für Plug-In-Hybrid-Technik von Porsche

Die neue Möglichkeit auch aus dem Stromnetz zu tanken ist verbunden mit noch leistungsfähigeren Komponenten. Das Konzeptfahrzeug mit 416 PS (306 kW) Spitzenleistung ist rein elektrisch bis zu 130 km/h schnell. Auch nach NEFZ-Norm bleibt der Sport Turismo überzeugend sparsam: Der

Faszinierend intelligente und effiziente Antriebstechnologie transportiert in der Designsprache von morgen – das ist das Ergebnis der Konzeptstudie Panamera Sport Turismo. Er verbindet die nächste Generation des Hybridantriebs mit neuen Ideen für ein evolutionäres, sportliches Karosseriekonzept. So kombiniert er Porsche Intelligent Performance mit umfassender Alltagstauglichkeit.

Verbrauch liegt unter 3,5 Liter auf 100 Kilometer, die CO₂-Emissionen bei unter 82 g/km. Die neue Elektromaschine leistet rund 70 kW (95 PS), der aufgeladene Dreiliter-V6-Motor bringt es auf 245 kW (333 PS). Ihr Zusammenspiel beschleunigt die Konzeptstudie in weniger als sechs Sekunden von Null auf 100 km/h.

Vertraut und doch völlig neu: Touchdisplays für Instrumente und Steuerung

Statt klassischer Instrumente hat der Fahrer im Panamera Sport Turismo ein großes zentrales TFT-Farb-Display. Zwei zusätzliche Displays in Tubenform informieren über hybridspezifische Fahrzustände. Das Powermeter in der Instrumententafel zeigt die Systemleistung der beiden Antriebe an. Die Touchdisplays bieten dem Fahrer die Möglichkeit, per Multitouch-Funktion Fahranzeige und Steuerungsfunktionen intuitiv zu bedienen. Ebenso wie die Klimaautomatik, Sitzeinstellung, Licht, Rückfahrkamera und die vielen weiteren Funktionen des PCM.



Erfahren Sie weitere Details im Webspecial zum Panamera Sport Turismo unter www.porsche.de.



und kein Ende ...

Mallorca ist eine ganz besondere Insel, die seit jeher eine einzigartige Ausstrahlung ausstrahlt – und auf der sich mit den Golfclubs Alcanada und Son Gual zwei der besten Golfplätze Europas befinden. Und es war ein besonderer Anlass, der die besten Spieler der Porsche Golf Cup Saison 2012 hierher führte: 25 Jahre Porsche Golf Cup.

146 Spielerinnen und Spieler sowie ihre Begleitung genossen den einzigartigen Rahmen für das Jubiläum. Abschläge zwischen Palmen und Pinien wechselten sich ab mit spektakulären Ausblicken und eindrucksvollen Sonnenuntergängen im Orangerien von Sa Simentera, auf der grandiosen Terrasse des Castillo Hotel Son Vida und in dem einzigartigen Amphitheater von Palma im Pueblo Español.

Schon immer war Porsche seiner Zeit ein paar Drehzahlen voraus und entschloss sich bereits 1987 eine eigene Turnierserie für Kunden aufzubauen. Dabei waren Sportlichkeit und Qualität, Design und Exklusivität, Innovation, Vielseitigkeit und die Vorgabe „einen eigenen Weg zu gehen“ Maßstab für den Porsche Golf Cup. Was mit zwei Pilotveranstaltungen in Gütersloh und im schwäbischen Weitenburg begann, wuchs schnell und stetig. 1990 waren es sechs

PORSCHE GOLF CUP	
Klasse A	
1. Platz: Frank Vocke	73 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Lennetal
2. Platz: Ralf Schipper	67 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Frankfurt
3. Platz: Michael Filser	65 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum 5 Seen
Klasse B	
1. Platz: Sven Wienfort	74 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Dortmund/Soest/Recklinghausen
2. Platz: Silvan Moser	69 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Hegau-Bodensee
3. Platz: Martin Wachter	66 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Allgäu
Klasse C	
1. Platz: Uwe Johannes Müller	99 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Düsseldorf
2. Platz: Simon Siedlaczek	80 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Olympiapark
3. Platz: Lars Hoffmann	75 Netto-Punkte Team Porsche Zentrum Pforzheim

Qualifikationsturniere, in diesem Jahr richteten 47 Porsche Zentren deutschlandweit für ihre Kunden den Porsche Golf Cup aus.

Eine spektakuläre instrumentelle Bühnen-Show boten die Musiker von „Szenario“ im edlen Ambiente des Foro Romano und im Sala Magna des Pueblo Español, in dem alle gemeinsam den Saisonabschluss feierten. Der charismatische Power-Geiger Christoph Broll und die phantastische Performance der Sängerin Sheila Gathright schufen den perfekten Rahmen für die Siegerehrung. Klaus Zellmer, Vorsitzender der Geschäftsführung von Porsche Deutschland, Andreas Henke, Leiter Marketing, und Andrea Schwegler, die für die Clubbetreuung und Veranstaltungen verantwortlich zeichnet, kürten gut gelaunt die Sieger und zollten allen ihren Respekt. Mit herausragenden 67 Brutto-Punkten wurden Gunnar Petersen vom Team Porsche Zentrum Bonn der „Beste der Besten“, den Brutto-Sieg der Damen erspielte Dr. Renate Laue vom Team Porsche Zentrum Koblenz mit 55 Brutto-Punkten. Die Team-Wertung gewannen souverän mit 161 Netto-Punkten die Spieler vom Porsche Zentrum Düsseldorf, zu denen Christoph Holschbach, Peter Maeschig, Gerrit Mallock und Uwe Johannes Müller gehörten. Es folgten die Teams der Porsche Zentren Dortmund/Soest/Recklinghausen (144 Netto-Punkte) und vom Porsche Zentrum Olympiapark (143 Punkte).



EINLADEND

Ein Zuhause das Sie willkommen heißt, eine Einladung in einzigartige Räume, Gänge und Gärten.
Es nimmt Sie mit in eine Atmosphäre der Entspannung und Inspiration.

Nutzen Sie unseren mehrfach ausgezeichneten Service.
peters-sothebysrealty.com

**Peters
& Peters**

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

IHR EXKLUSIVER IMMOBILIENMAKLER IM RHEIN-MAIN GEBIET.

Arndtstraße 24 | 60325 Frankfurt am Main | T +49 (0)69 23 80 79 30 | F +49 (0)69 23 80 79 329 | olivier.peters@sothebysrealty.com
Danziger Straße 50a | 65191 Wiesbaden | T +49 (0)611 89 05 92 10 | F +49 (0)611 89 05 92 29 | jennifer.peters@sothebysrealty.com



Auf ein Neues – in altbewährter Zusammenarbeit.

**Ihr Team vom Porsche Zentrum Wiesbaden
wünscht alles Gute für 2013!**



PORSCHE

Porsche Zentrum Wiesbaden

Rosel Sportwagen GmbH
Mainzer Straße 105-115
65189 Wiesbaden
Tel.: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 301
Fax: +49 (0) 6 11 / 76 00 - 210
E-Mail: info@porsche-wiesbaden.de
www.porsche-wiesbaden.de